

excuses pour le retard qui est attribuable à des circonstances indépendantes de sa volonté.

Pour ne pas aggraver le retard, le rapport est présenté en deux tomes. Le tome I renferme l'introduction, le résumé habituel des dépenses et des recettes et les observations concernant les dépenses et les recettes. Le tome II, qui n'est pas encore terminé et qui sera présenté plus tard, renferme le résumé de l'actif et du passif et des chapitres sur les sociétés de la Couronne, l'activité commerciale des ministères et les vérifications et examens spéciaux.

### LA SITUATION ÉCONOMIQUE

DÉPÔT DE DONNÉES RELATIVES AUX RÉMUNÉRATIONS DE LA MAIN-D'ŒUVRE ET AUX BÉNÉFICES DES SOCIÉTÉS

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, on m'a demandé hier, avec l'assentiment de la Chambre, de déposer certaines données relatives aux salaires, aux traitements et aux revenus supplémentaires de la main-d'œuvre, ainsi qu'aux bénéfices bruts des sociétés, avant impôts, pour les vingt dernières années. Je suis aujourd'hui en mesure de le faire.

### LES PUBLICATIONS DU GOUVERNEMENT

DÉPÔT DE L'ANNUAIRE DU CANADA ET DE LA BROCHURE «CANADA»

[Français]

**L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Monsieur l'Orateur, il y a quelque temps, vous avez eu l'obligeance de me faire part du fait que les exemplaires de l'*Annuaire du Canada* et de la brochure *Canada* étaient fournis aux députés avec un certain retard. Vous suggériez aussi que je dépose ces publications à la Chambre pour en assurer la livraison plus rapidement aux députés. Je suis heureux de déposer aujourd'hui, conformément à votre vœu et conformément au paragraphe (2) de l'article 41 du Règlement de la Chambre, deux exemplaires de l'*Annuaire du Canada* et de la brochure *Canada*, dans les deux langues officielles.

• (2.30 p.m.)

### L'ÉLECTRICITÉ

BAIE DE FUNDY—DÉPÔT DES CAHIERS DE L'ÉTUDE DE FACTIBILITÉ D'EXPLOITATION DES FORCES MARÉMOTRICES

[Traduction]

**M. R. J. Orange (secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Monsieur l'Orateur, en conformité de l'article 41(2) du Règlement, je voudrais déposer des exemplaires en anglais et

en français de l'étude sur la possibilité d'exploitation de l'énergie marémotrice de la baie de Fundy.

## QUESTIONS ORALES

### SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

LES CONDITIONS DE VIE DANS LES TAUDIS URBAINS

**L'hon. George Hees (Prince Edward-Hastings):** J'aimerais poser une question au premier ministre. Comme il était visiblement très satisfait du résultat des six jours qu'il a récemment passés dans l'Arctique à étudier sur place les conditions de vie de nos indigènes, envisage-t-il, au cours du prochain congé parlementaire, de passer un temps comparable à visiter les taudis de nos grandes villes afin d'y voir sur place les conditions de vie des gens démunis du minimum vital.

**M. l'Orateur:** Le député de Nanaïmo-Cowichan-Les Îles.

**L'hon. M. Hees:** Une question supplémentaire.

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie. Je reviendrai au député en temps utile.

### LA DÉFENSE NATIONALE

LES VOLS D'ENTRAÎNEMENT D'AVIONS MILITAIRES AMÉRICAINS DANS LE CIEL DE LA SASKATCHEWAN

**M. T. C. Douglas (Nanaïmo-Cowichan-Les Îles):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de la Défense nationale à propos du communiqué annonçant que des appareils militaires américains effectueraient des vols d'entraînement au-dessus de la Saskatchewan. Vu les appréhensions manifestées par les habitants de cette province, mal renseignés sur ces vols, le ministre peut-il indiquer à la Chambre la raison d'être de ceux-ci? Peut-il nous dire d'autre part à quelle altitude voleront les avions et si des appareils canadiens participeront à ces exercices

**L'hon. Léo Cadieux (ministre de la Défense nationale):** Monsieur l'Orateur, le député a tort de parler de gens mal renseignés. Nous avons publié un communiqué très complet où étaient précisés l'altitude, les itinéraires de vol, etc. Le but de ces exercices est de donner aux pilotes du SAC, dans le cadre de nos accords avec Washington, la possibilité de s'entraîner sur des itinéraires pour eux inhabituels. Quant à la dernière partie de la question, il n'y a pas de participation canadienne à ces exercices, à l'exception des arrangements pris en ce qui concerne le personnel au sol, de sorte que nous assumerons le contrôle de l'opération.